

APUNTES PARA UNA BIBLIOGRAFIA GOMELLANA

*A los gumielenses o gomellanos
«largos en facellas
e cortos en rejerillas».*

— I —

La noble villa de Gumiel de Izán —sur de la provincia de Burgos y en otros tiempos perteneciente a la diócesis de Osma— está situada en la falda de dos colinas, entre los ríos Puentevilla y Gromejón. Cae a la derecha de la carretera Madrid-Burgos, en una hondonada. Su jurisdicción se extiende a ocho leguas de circunferencia y es por su extensión uno de los primeros pueblos de la provincia de Burgos (1). A partir de las tierras gomellanas comienzan a insinuarse las primeras ondulaciones del terreno que van pronunciándose en dirección a la antigua Caput Castellae (2).

Pertenece a la Ribera del Duero o comarca de Aranda y Roa a cuyo río padre afluye el Gromejón, una vez recogidas las numerosas aguas de los fontanales del terreno gomellano (3). El terreno aluvial gumielense tie-

(1) *Diccionario Geográfico Universal*, por una sociedad de literatos: S. B. F. C. L. D., tomo IV, Barcelona 1831, v. Gumiel de Izán; DÁVILA JALÓN, VALENTÍN: *Espigando en la historia: Burgos y su provincia*. Talleres de la Prensa Española, Madrid, 1964, pág. 92. *Diccionario Enciclopédico Salvat Universal*, tomo 12, Salvat Editores, Barcelona, 1969, pág. 321.

(2) AMADOR DE LOS RÍOS, RODRIGO: *España, sus monumentos y artes. Su naturaleza e historia. Burgos*. Editorial de Daniel Cortezo y Cía, Barcelona 1888, pág. 989.

(3) El nombre más apropiado del río Gromejón es GOMEJON, de "Gomel", como aparece en los documentos antiguos y puede verse también en la *Enciclopedia Espasa* (vol. 26, pág. 538) y en el *Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano* (vol. 9, pág. 559) por más que la cartografía lo escriba indistintamente. (Cfr. PALACIOS MADRID, FRCO.: *¿Un monasterio medieval sobre ruinas romanas?* En «Aranda Semanal», 30 diciembre de 1972.

ne tanta extensión como el mioceno; sus vegas aluviales ensanchan al oeste hasta unirle a los terrenos señalados como aluviales en La Aguilera, Sotillo, Roa, Hoyales y Castrillo, que forman el gran manchón aluvial del Duero (4).

Teniendo un clima de invierno algo más templado que los páramos y altiplanicies centrales burgalesas se caracteriza por inviernos de bajas temperaturas, que duran desde septiembre hasta primeros de junio, con frecuentes heladas, incluso en primavera, y veranos cortos, y secos. Predominan los vientos del N. y NO., el vulgarmente conocido por «cierzo», frío y seco; también el «ábrego», del S. O., lluvioso y destemplado, y bastante menos el «solano», muy cálido y seco, procedente del SE. (5).

Como pueblo de la comarca del Duero es de vida agrícola, con huertos y viñedos famosos, mezclados con formas modernas de cultivo. Gumiel de Izán ha sido de los primeros pueblos en donde comenzó la concentración parcelaria del terreno. Sus cooperativas vinícolas, que han sustituido a los tradicionales lagares y bodegas, nos hace pensar en el pueblo de La Ribera que más vino recoge. El pinar, el enebro y los manchones de encina, puntean, ahondan y enriquecen los horizontes pastorales y agrícolas. Gumiel en la actualidad necesita de una organización y estructuración de su riqueza forestal, del mismo modo que ha organizado su inmenso terreno cultivable.

Gumiel de Izán o Hizán situado no lejos de la cabeza del partido de Aranda de Duero, con la cual colinda, está próximo a Villalbilla de Gumiel, Villanueva de Gumiel (6) y Gumiel de Mercado, pueblos limítrofes con él, juntamente con La Aguilera, Quintana del Pidio, Oquillas y Pinilla Trasmonte. Su cumbre es San Lorenzo (81 m.) punto geodésico (6 bis), que la fantasía popular lo ha idealizado al afirmar que en su interior se encuentra la «gallina de oro», pero lo que sí es cierto que en sus proximidades se encuentra una extensa formación de turba abandonada (7) y en tiempos muy

Algunos autores desvirtúan el nombre, vide: OTERO PEDRAYO, RAMÓN: *Geografía de España. Presencia y potencia del suelo y del pueblo español*. Tomo I, Instituto Gallach, Barcelona 1955, p. 308; M. VIEN DE SAINT-MARTIN: *Nouveau Dictionnaire de Géographie Universelle*, Tome II, Paris 1884, pág. 538, s. v. Gumiel de Izán).

(4) LÓPEZ MATA, TEÓFILO: *La provincia de Burgos en la geografía y en la historia*. Burgos 1963, pág. 183.

(5) *Enciclopedia de la Cultura Española*. Tomo I, Editorial Nacional, Madrid 1962, s. v. Burgos.

(6) En otros tiempos "Villanueva de los Caballeros", cfr. LÓPEZ MATA, T.: *Geografía del condado de Castilla a la muerte de Fernán González*. C. S. I. C., Madrid 1957, pág. 118.

(6 bis) ARANAZ DEL RÍO, FERNANDO: *La provincia de Burgos en la Cartografía Nacional*. En: «Boletín de la Inst. Fernán González», núm. 182 (1974), pág. 160.

(7) SAN MIGUEL DE LA CÁMARA, MIGUEL: *Nota geológica de una extensa formación de turba descubierta en Gumiel de Izán (Burgos)*. Madrid

lejanos existió un monasterio (8), que no debe confundirse con otro famoso que existió, no lejos de la actual ermita de San Antonio, en la fértil vega del Gromejón.

Gumiel de Izán, como todos los pueblos de La Ribera, se distingue de las otras comarcas burgalesas por sus costumbres, trajes y canciones peculiares. La danza típica gomellana es la «*Jaula*», ejecutada al son de la suave y penetrante *gaita* que se suele bailar en las fiestas patronales de Nuestra Señora del Río (9).

La importancia histórica de Gumiel de Izán es más de la que nos podríamos formar considerándola en la actualidad. Las innumerables referencias que se encuentran en documentos y libros impresos nos hace poner a disposición de los investigadores una lista de autores para que futuras generaciones nos den el sentido del significado histórico de esta noble y realenga villa burgalesa, cuyo abolengo nobiliario está entroncado con la Grandeza de España. El escudo de la villa de Gumiel está reproducido en un sello que se conserva en el Archivo Histórico Nacional de Madrid (10).

La suntuosa portada de su iglesia que se acabó en 1627 y construida por los arquitectos BARTOLOMÉ DE HERRERA y PEDRO DÍAZ DE PALACIOS nos puede dar una idea de lo que fue otrora esta villa. La fachada o portada consta de tres cuerpos, todos de orden corintio: el primero tiene ocho columnas; el segundo seis y el tercero cuatro, con nichos en los intercolumnios, repisas y otros adornos; su coste ascendió a 93.000 reales, que pagaron la iglesia y la villa; en el año 1715 colocaron en los nichos algunas estatuas de piedra, trabajadas en Burgos, pero sin el mérito que pide la fachada (11). Levantada la iglesia sobre un atrio provisto de balaustres por su aspecto exterior parece haber sido construida en el siglo XVII, se ofrece no obstante en su interior el templo suntuoso, compuesto de tres naves espaciosas del siglo XV, con un hermoso retablo de la misma época. Son varias las riquezas artísticas que se encuentran en este majestuoso templo, destacando, como queda dicho, su retablo flamígero central, y los de las naves laterales, del

1918; REOYO DÍEZ, JOSÉ: *Explotaciones mineras en la provincia de Burgos durante la centuria 1850-1950*. Publicaciones de la Inst. Fernán González, Burgos, 1969, pág. 45.

(8) LOPERRÁEZ CORVALÁN, JUAN: *Descripción histórica del Obispado de Osma*. Tomo II, Madrid 1788, pp. 186-187.

(9) *Enciclopedia de la Cultura Española*, I. c., pág. 387; IGNOTUS: *Danzas típicas burgalesas. (Tradiciones y costumbres)*. Burgos 1959, págs. 248-253.

(10) JUAN MENÉNDEZ PIDAL: *Catálogo I. Sellos Españoles de la Edad Media*. Madrid 1921; V. DÁVILA JALÓN, o. c., pág. 96.

(11) *Diccionario Geográfico Universal*, I. c., sub voce Gumiel de Izán; J. LOPERRÁEZ CORVALÁN, o. c., pág. 184; A. PONZ: *Viage de España, en que se da noticia de las cosas más apreciables y dignas de saberse, que hay en ella*. Tomo XII, Viuda de Ibarra, Madrid 1788, pp. 108-109.

Renacimiento. Así mismo las dos pilas de agua bendita, ojivales y merecedora en especial estima la de la derecha (12). Su pila bautismal, que tiene forma de copa y con una anchura proporcionada a la altura, hace pensar por su capacidad en su destinación para el bautismo de inmersión. De estilo gótico, mármol *brechoide de Espejón*, mide un metro de alto por cuatro de circunferencia (13).

En el museo parroquial hay algunos capiteles que proceden del claustro desaparecido del monasterio de San Pedro de Gumiel (14) juntamente con algunos cuadros artísticos, de los cuales se repararon algunos y que en el XIX centenario de la venida de San Pablo a España, estuvieron expuestos en el Casón del Buen Retiro de Madrid (15). Ultimamente el Ministerio ha declarado la iglesia gomellana monumento nacional y de esta forma aparece en todos los folletos que publica dicho Ministerio «en Gumiel de Izán existe una iglesia con bellissimo retablo, que es Monumento Nacional».

Algunos autores han querido ver en Gumiel de Izán origen godo (16) pero lo cierto es que sus orígenes son todavía un enigma. Aun la misma etimología de Gumiel es un tanto obscura, aunque creemos se deriva de *Gemellus*, gemelo o mellizo haciendo alusión al otro Gumiel de Mercado que existe no lejos de esta villa de Gumiel de Izán. Según esto, más bien que origen árabe del nombre habría que buscarlo en ambiente romano. Nos apoyamos para nuestra tesis en algunos descubrimientos romanos que se han podido localizar en Gumiel (17). Izán significaría fortaleza, «lugar de defensa» que en un romance de García de la Huerta se personifica, siendo el

(12) AMADOR DE LOE RÍOS, o. c., pág. 990; F. PALACIOS MADRID: *Breve descripción de la iglesia de Santa María de la villa de Gumiel de Izán*. En: «Boletín de la Institución Fernán González», n.º 100 (1947), pp. 479-490.

(13) J. PÉREZ CARMONA, *Arquitectura y escultura románicas en la provincia de Burgos*. Burgos, 1959, pp. 140-41; F. PALACIOS MADRID, o. c., página 480.

(14) F. PALACIOS MADRID, o. c., pág. 481.

(15) PEDRO ONTORIA OQUILLAS, *Un monasterio enigmático*. En «Aranda Semanal», núm. 122 (1970), p. 7; vide etiam San Pablo en el Arte. XIX centenario de su venida a España. Casón del Buen Retiro. Madrid, enero-marzo, 1964; GAYA NUÑO, JOSÉ ANT.: *Historia y guía de los Museos de España*. Espasa Calpe, Madrid, 1968, pág. 201.

(16) Fco. DE PAULA MELLADO, *España geográfica, histórica, estadística y pintoresca*. Madrid, 1845, pág. 227.

(17) MARÍA CLEOFÉ RIVERO DE LA HIGUERA: *La villa romana de Leoncillo, su cipo funerario y la inscripción de Berny (Badajoz)*. En: «Zephyrus», 21-22 (Salamanca, 1970-71) pág. 338; JÜRGEN UNTERMANN: *Sprachraum und Sprachbewegungen in vorromischen Hispanien*, Wiesbaden, 1961, págs. 27-32, y *Elementos de un Atlas antroponímico de la Hispania Antigua*. Bibliotheca Praehistorica Hispana, vol. VII, Madrid, 1965, pp. 19, 21, 30 y 44; HUBNER, AEMILIUS: *Inscriptiones Hispaniae Latinae consilio et auctoritate Academiae Litterarum Regiae Borussiae*. Berolini apud Georgium Reimerum, 1869, nros. 162, 847, 912 y 2.771; MURATORI, LUDOVICO ANTONIO: *Novus Thesaurus veterum inscriptionum*. Tomus tertius, Mediolani ex Aedibus Palatinis, 1740, pág. 1479, n. 12.

caudillo de Gumiel. Tal vez arranque de este romance la tradición que existe entre los naturales de que antiguamente la villa se denominaba «*Gumiel del Moro Izán*» (18).

Gumiel de Izán es tierra de tiempos épicos, cuando el juglar recordaba el contenido del «Caudillo de cien jinetes, el noble Gutiérrez marcha, sobre el campo de Gumiel desde los muros de Aranda», tradición recogida por García de la Huerta en su romance «*Por cabo de cien jinetes...*» (19); cuando los monjes recordaban a la gente sencilla y sufrida castellana los milagros de Berceo:

«*Era un omne bono, de Gomiel natural,
Garçi Muñoz por nombre, avie un fiero mal,
Prendíelo a las veçes una gota mortal,
Omne que esa vio, non vido su igual...*» (20).

Tierras escenario de nuestra reconquista, en donde sus monasterios fueron baluarte de la Orden de Calatrava (21); tierras de refugio cuando los reyes de Castilla se acogieron a sus murallas tan celebradas por los autores (22) y que hizo exclamar al poeta:

«Ya descubren de Gumiel
las ardientes atalayas,
y en los cultivados campos
las adultas mieses talan.

Y cada español presume
que él sólo por sí bastara
a derribar a Gumiel
las enemigas murallas».

(18) PEDRO ONTORIA OQUILLAS: *Romance de la batalla de Gumiel*. En: «Aranda Semanal», núms. 264-266, año 1972.

(19) VICENTE GARCÍA DE LA HUERTA: *Poestas de* Madrid, 1786, pp. 87-94; VALERIANO ORDÓÑEZ: *Caudillo de cien jinetes*. (Romance inédito de Vicente Díaz Huerta. Siglo XVIII). En: «Boletín de la Institución Fernán González», núm. 121 (1952), pp. 373-379.

(20) GONZALO DE BERCEO: *Vida de Santo Domingo de Silos*. Edición crítico-paleográfica del códice del siglo XIII, por Fray Alfonso Andrés, O.S.B. Padres Benedictinos, Madrid, 1958, verso 398 y ss.; vide JUAN DEL ALAMO: *Vida histórico-crítica del taumaturgo español Santo Domingo de Silos*. Madrid, 1953, pág. 213.

(21) MAUR COCHERIL: *Etudes sur le Monachisme en Espagne et au Portugal*. Paris-Lisbonne, 1966; JAIME FERREIRO ALEMPARTE: *España y Alemania en la Edad Media*. En: «Boletín de la Real Academia de la Historia». n.º 170 (1973), pp. 319-376; FRANCIS GUTTON: *La chevalerie militaire en Espagne. L'Ordre de Calatrava*. Paris, 1960 (Hay traducción española); JOSEPH O'GALLAGHAN: *The Affiliation of the Order of Calatrava With the Order of Cîteaux*. En: «Analecta Sacri Ordinis Cisterciensis», 1959, pp. 161-193, 1960, pp. 255-292; LUCIANO SERRANO: *El Obispado de Burgos y Castilla primitiva*. Tomo I, Madrid, 1935, pág. 102.

(22) *Crónica del Rey don Pedro*, cap. IV del año tercero, pág. 539 de la edición de la Biblioteca de Autores Españoles, vol. 66. Madrid, 1953;

Y tierras, también, de reformas eclesiásticas (23) y misiones diplomáticas (24) donde un ambiente dominicano está presente (25) y en donde no han faltado personajes ilustres en las ciencias y letras y en beneficencia, aspecto este último que dejando sus legados en provecho de huérfanos, pobres y *estudiantes* podríamos ver en esta última faceta como un antecedente histórico de las actuales becas (26).

— II —

Con el término de *bibliografía gomellana* designaremos todas aquellas obras impresas que tengan referencias más o menos amplias de la villa, monasterios y personajes de *Gumiel de Izán* o *Hizán* (27).

Nuestra intención ha sido recopilar todas aquellas obras que a través de nuestras investigaciones hemos podido recoger con la finalidad de confeccio-

FÉLIX LLANOS Y TORRIGLIA: *Así llegó a reinar Isabel la Católica*. Madrid, 1927, pág. 181; LUIS SANTA MARINA: *Vidas de mujeres ilustres. Isabel la Católica*. Barcelona, 1941, pág. 17; LUIS FERNÁNDEZ DE RETANA: *Isabel la Católica fundadora de la Unidad Nacional Española*. 2 vols. Madrid, 1947. Tomo I, pág. 132; LUCIANO SERRANO: *Los Reyes Católicos y la Ciudad de Burgos* (Desde 1451 a 1492). C.S.I.C., Madrid, 1943, cap. VI; JUSTO PÉREZ DE URBEL: *Historia del Condado de Castilla*. Tomo I, Madrid, 1945, pág. 284.

(23) PEDRO ONTORIA OQUILLAS: *San Pedro de Gumiel de Izán y el Concilio de Aranda. Aportaciones para su historia externa*. Tesina inédita. Universidad Pontificia de Salamanca. Año 1967.

(24) J. FERREIRO ALEMPARTE: *Fuentes Germánicas en las "Cantigas de Santa María", de Alfonso X el Sabio*. Separata de la Revista *Grial*, núm. 31, xaneiro-febreiro-marzo de 1971. Edit. Galaxia. Vigo; *España y Alemana en la Edad Media*, l. c.

(25) Basta consultar cualquier vida de Santo Domingo de Guzmán para constatar nuestro aserto. Vide M. H. VICAIRE: *Historia de Santo Domingo*. Juan Flors, Editor. Barcelona, 1964; ANTONIO G. PELÁEZ: *Cuna y abo-lengo de Santo Domingo de Guzmán. Estudio histórico de Caleruega*. Madrid, 1917; FRANCISCO PALACIOS MADRID: *El convento de San Pedro de Gumiel de Izán, panteón de los Guzmanes*. En: «*Bol. de la Institución Fernán González*», núm. 13 (1952), pp. 639-650; *Gumiel de Izán, escuela de Santo Domingo de Guzmán*. Ibidem, 133 (1955), pp. 872-881 y 134 (1956), pp. 51-58; V. CARRO: *Domingo de Guzmán. Historia documentada*. Editorial OPE, Madrid, 1973, pp. 820, LXXI.

(26) MARÍA JIMÉNEZ SALAS: *Historia de la asistencia social en España en la Edad Moderna*. C.S.I.C., Madrid, 1958, pág. 270; LUIS CARRIÓN: *Historia documentada del Convento Domus Dei de La Aguilera*. Editorial Ibérica, Madrid, 1930, págs. 405-407; GARCÍA RÁMILA, ISMAEL: *Fundaciones benéfico-docentes establecidas en Burgos y provincia en tiempos de antaño*. En: «*Boletín de la Inst. Fernán González*», 182 (1974), pp. 8-11.

(27) Acerca de la grafía *Izán* o *Hizán* convendría recordar lo que escribía Venancio Carro referente a la escritura de Aza: «Estudiado el asunto, creemos que en el siglo pasado algún personaje con cargo oficial se dedicó a repartir haches, un poco a la buena de Dios, a muchos nombres que no la tenían. En nombres no hay más regla que el uso y la tradición». V. CARRO: *Verdadera grafía de la villa de Aza*. En: «*Bol. de la Institución Fernán González*», núm. 156 (1961), pp. 688-70.

Los naturales de Gumiel de Izán se denominan *gomellanos* y no gu-

narlas en un solo corpus y poder contribuir al conocimiento científico de este noble, franco e histórico pueblo burgalés.

No hemos pretendido agotar la materia, porque sabemos muy bien que en bibliografía nada puede considerarse completo. El hablar de bibliografías «exhaustivas» suele ser, o una pedantería o una candorosa ingenuidad. Cada día supone alguna adición más a cualquier tema.

Hemos omitido, de intento, las fuentes manuscritas que, por lo numerosas y lo dispersas, nos ocuparía un tiempo del cual por el momento carecemos. Pero a tal ausencia, creemos, sin embargo, esencial y de una inmediata utilidad para estudiosos e investigadores el *ensayo* que aquí y ahora, intentamos sobre las fuentes impresas, ordenadas de la forma siguiente. La inclusión de artículos periodísticos creemos ser necesario; el estudio de nuestros pueblos es tan precario que sus esbozos históricos los encontramos primordialmente en dichos artículos (27 bis).

— III —

Para contribuir al mejor conocimiento de los temas gomellanos dividiremos el trabajo en tres apartados en los cuales se hallarán referencias a libros de la más diversa índole: diccionarios, enciclopedias, historias generales y otras obras diversas. En los distintos apartados seguiremos el orden alfabético de autores por su sencillez y claridad.

A. — GUMIEL DE IZAN

ALAMO, JUAN DE: Vida histórico crítica del taumaturgo español Santo Domingo de Silos. Madrid 1953, pág. 213.

ALONSO, MARTÍN: Enciclopedia del Idioma. Diccionario histórico y moderno de la lengua española (siglo XII al XX), etimológico, tecnológico, regional e hispano-americano. Tomo II, Aguilar, Madrid 1958, pág. 2210.

mellanos o gumellanos como se ve escrito en algunos diccionarios, v. gr., E. DÍAZ REGT: *Diccionario de dificultades de la lengua española*. Edic. A. G. Martorell, Madrid, 1951; MARTÍN ALONSO: *Enciclopedia del Idioma*, Tomo II, Aguilar, Madrid, 1958, s. v. cit.; *Enciclopedia Universal Sopena. Diccionario Ilustrado de la Lengua Española*, tomo IV, Barcelona, 1963, pág. 4143.

(27 bis) La Tipografía «Editorial Covadonga». COVADONGA, publicaba una pequeña revista semanal de la parroquia de Gumiel de Izán, cuyo título era *LUZ Y AMOR. Hoja parroquial de Gumiel de Izán y Villaescusa (Burgos)*, que posteriormente se añadieron los pueblos de *Cabañes de Esgueva, Fuentecén*. Desconocemos la época de su desaparición; los escasos números que me ha facilitado un amigo gomellano hacen relación a la fecha de su aparición en 1930.

- ALBARELLOS, JUAN DE: Efemérides burgalesas (Apuntes históricos). Imprenta Diario de Burgos, Burgos 1919, pág. 66.
- AMADOR DE LOS RÍOS, RODRIGO: España, sus monumentos y artes. Su naturaleza e historia. Burgos. Edit. Daniel Cortejo, Barcelona 1888, páginas 989-990.
- ANDRÉS, ALFONSO: Don Pedro de Mendoza, el de Aljubarrota (1340-1385). En: «Boletín de la Real Academia de la Historia», vol. 68 (1921) pág. 357.
- BERCEO, GONZALO DE: Vida de Santo Domingo de Silos. Edición crítico-paleográfica del códice del siglo XIII por Fray Alfonso Andrés, O. S. B. Padres Benedictinos, Madrid 1958, págs. 48-49.
- «Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos», núm. 20 (1927), p. 216.
- «Boletín Oficial del Estado» núm. 193 (13 agosto 1962), pág. 11433. Decreto 2121/1962, de 8 de agosto, por el que se declara monumento histórico-artístico la iglesia parroquial de Gumiel de Hizán (Burgos).
- CARANDEL, LUIS: Por tierras de Burgos. El retablo de Gumiel de Hizán. En: Diario «Informaciones» (Madrid), 12 noviembre 1974, pág. 25.
- CARRASCO, JUAN B.: Diccionario general de todos los pueblos de España. Imprenta y librería de Gaspar y Roig, Madrid 1862, pág. 134.
- CARRO, V. D.: Domingo de Guzmán. Historia documentada. Editorial OPE, Madrid 1973, vide índice de nombres.
- Santo Domingo de Guzmán fundador de la primera Orden universitaria, apostólica y misionera. San Esteban, Salamanca 1946.
- «Castilla y León»: Semanario Regional. Palencia, núm. 1 (1930) pp. 1-4.
- DÁVILA JALÓN, VALENTÍN: Espigando en la historia: Burgos y su provincia. Talleres Prensa Española, Madrid 1964, págs. 92-142.
- Los «Aparicio» de la Anteiglesia de Arrieta (Vizcaya), de las villas de Brías (Soria) y de Gumiel de Izán (Burgos). Imprenta Prensa Española, Madrid 1953.
- DÍAZ REGT, E.: Diccionario de dificultades de la lengua española. Ediciones A. G. Martorell, Madrid 1951, s. v. gumellano.
- DÍAZ MARTÍN, LUIS VICENTE: Itinerario de Pedro I de Castilla. Universidad de Valladolid, 1975, pág. 128.
- «Diccionario Enciclopédico Hispano-Américo de Literatura, Ciencias y Artes. Tomo 9, Montaner y Simón Editores, Barcelona, 1892, s. v. Gumiel de Izán, pág. 978, col. 2.^a y s. v. Gomejón, pág. 559, col. 1.^a.
- «Diccionario Enciclopédico Ilustrado». Tomo II, Editorial Ramón Sopena, Barcelona, 1974, pág. 1664 s. v. gumeliano, gumellano y Gumiel de Hizán.

- «Diccionario Enciclopédico Labor». Tomo IV, Editorial Labor, Barcelona, 1971, pág. 298 s. v. Gumiel de Hizán.
- «Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano»: Barcelona 1887, s. v. Gumiel de Izán.
- «Diccionario Enciclopédico Salvat»: Tomo VI, Salvat Editores, Barcelona 1964, pág. 665 s. v. Gumiel de Hizán.
- «Diccionario Enciclopédico Salvat Universal». Tomo 12, Salvat Editores, Barcelona, 1969, pág. 321 s. v. gumellano y Gumiel de Hizán.
- «Diccionario Enciclopédico U.T.E.H.A.»: Tomo V, Madrid 1953, pág. 1016.
- «Diccionario Geográfico de España»: Tomo II, Madrid 1957, s. v. Gumiel de Hizán.
- «Diccionario Geográfico Universal» redactado por una sociedad de literatos: S. B. M. F. C. L. D. Tomo IV, Imprenta de José Torner, Barcelona 1831, s. v. Gumiel de Izán.
- «Enciclopedia de la Cultura Española»: Tomo I, Editorial Nacional, Madrid 1962, pág. 337 s. v. Burgos.
- «Enciclopedia Universal Sopena»: Diccionario Ilustrado de la Lengua Española. Tomo IV, Editorial Ramón Sopena, Barcelona 1963, pág. 4143 s. v. Gumeliano, Gumellano y Gumiel de Hizán.
- ENSENADA, MARQUÉS DE LA: Índice topográfico-alfabético de las villas y lugares de la antigua provincia de Burgos, comprendidos en el Catastro del Marqués de la Ensenada. Ordenación y catalogación, obra de Ismael García Rámila y Federico Díez de la Lastra y Díaz Güemes, Publicaciones de la Institución Fernán González, Burgos, 1969, pág. 46.
- «España Semanal»: Servicio Informativo Español. Madrid, núm. 189 (23 de mayo de 1965), pág. 4.
- «Espasa» (Enciclopedia): Vol. 27, pág. 319, col. 2.^a, s. v. Gumiel de Hizán, vol. 26, pág. 538 s. v. Gomejón.
- FERNÁNDEZ DE RETANA, LUIS: Isabel la Católica fundadora de la unidad nacional española. Tomo I, Editorial El Perpetuo Socorro, Madrid 1947, pág. 132.
- FEROTIN, MARIO: Recueil des chartes de l'Abbaye de Silos. Imprimerie National, Ernest Leroux éditeur, París 1897. Véase índices de nombres.
- FERRAND, PIERRE: Frère Dominique Père des Prêcheurs. Juvisy Éditions du Cerf, 1934, págs. 24-134.
- FLORES, CARLOS: Arquitectura popular española. Tomo 3, Aguilar, Madrid, 1973, pp. 298 y 384.
- GARCÍA DE LA HUERTA, VICENTE: Poesías de... Pantaleón Aznar, Madrid 1786², pp. 87-94.
- GARCÍA RÁMILA, ISMAEL: Bibliografía burgalesa. Publicaciones de la Institución Fernán González, Burgos 1961, pp. 222, 342-343.

- GAYA NUÑO, JUAN ANTONIO: Historia y guía de los Museos de España. Espasa-Calpe, Madrid 1968, pág. 201.
- GÓMEZ MANRIQUE: Cancionero de... Publícalo con algunas notas D. Antonio Paz y Méliá. 2 Vols. Imprenta de Antonio Pérez Dubrull, Madrid 1885, tomo I, pág. 209, tomo II pág. 354.
- GOMIS, LORENZO: Año Cristiano, julio-septiembre. B. A. C., Madrid 1958, pág. 343.
- «Gran Enciclopedia Larousse»: 10 Vols. Traducción Editorial Planeta 1969, tomo V, pág. 520 y trae fotografía de la fachada de la iglesia parroquial.
- GRANDE, JOSÉ: Sobre el estado de minería del distrito de la provincia de Burgos en agosto de 1946. En: «Anales de Minas», tomo IV (1846), pág. 248.
- HUIDOBRO Y SERNA, LUCIANO: El arte isabelino en Burgos y su provincia. En: «Bol. de la Inst. Fernán González», 116 (1951), pág. 561.
- HÜBNER, AEMILIUS: Inscriptiones Hispaniae latinae consilio et auctoritate Academiae Litterarum Regiae Berussiae. Berolini apud Georgium Reimerum, 1859, nos. 162, 847, 912 y 2771.
- HUETZ DE LEMPS, A.: Principales aspectos de los viñedos del Sur de la cuenca de Duero. En: Estudios geográficos, núm. 86 (1962), págs. 61 y 77.
- «Ígnotus»: Danzas típicas burgalesas. (Tradiciones y costumbres). Burgos 1959, pp. 248-253.
- «Índice de la Colección de D. Luis Salazar y Castro»: Real Academia de la Historia, Madrid. Véanse principalmente los índices de los tomos 31, 33, 35 y 37.
- JIMÉNEZ SALAS, MARÍA: Historia de la asistencia social en España en la Edad Moderna. C. S. I. C., Madrid 1958, pág. 270.
- KIRSCH, B. y ROMAN, H. S.: Pèlerinages dominicaines. Paris-Lille 1920, página 45 y ss.
- LOPERRAEZ CORVALÁN, JUAN: Descripción histórica del Obispado de Osma. 3 Vols. Imprenta Real, Madrid 1788, tomo II, pág. 184.
- LÓPEZ MATA, TEÓFILO: Geografía del Condado de Castilla a la muerte de Fernán González. C. S. I. C., Madrid 1957, p. 118.
- La ciudad y Castillo de Burgos. Hijos de Santiago Rodríguez, Burgos (s. a.) pág. 203.
- La provincia de Burgos en la geografía y en la historia. Burgos 1963, pág. 183.
- La provincia de Burgos en sus aspectos geográfico, histórico y artístico. Imprenta de la Diputación Provincial, Burgos (s. a.), pág. 8.
- LLANOS Y TORRICLIA, FÉLIX DE: Así llegó a reinar Isabel la Católica. Madrid 1927, pág. 181.

- MADOZ, PASCUAL: Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar. Madrid 1847, s. v. Gumiel de Izán.
- MELENDEZ, BERMUDO.—FUSTER, JOSÉ MARÍA: Geología. Paraninfo, Madrid 1973³, pág. 823, fig. XXIV-31.
- MELLADO, FRANCISCO DE PAULA: Diccionario Universal de Historia y Geografía. Madrid 1847. Tomo III, pág. 443.
España Geográfica, histórica, estadística y pintoresca. Madrid 1845, página 241.
- MENÉNDEZ PIDAL, JUAN: Catálogo I. Sellos Españoles de la Edad Media. Revista de Archivos y Bibliotecas, 1921, págs. 191, 270, 293, 302.
- MENÉNDEZ PIDAL, RAMÓN: Documentos lingüísticos de España. I. Reino de Castilla (Reimpresión). C. S. I. C., Madrid 1966, pp. 204, 227, 230, 246, 248, 252.
Origen del español. Espasa-Calpe, Madrid 1950, pág. 181. ,
- MURATORI, LUDOVICO ANTONIO: Novus Thesaurus veterum inscriptionum in preaeicipuis earumdem collectionibus hactenus praetermissarum. Tomus tertius, ex Aedibus Palatinis, Mediolani 1740, pág. 1479, n. 12.
- NIETO GALLO, GRATINIANO: Los hallazgos de Becilla de Valdearaduey y el trazado de la vía romana de Astúrica a Clunia. En: «Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos», núm. 63 (1957) pp. 678, 684, 690 y 699.
«Nomenclator o Diccionario de las ciudades, villas, lugares, aldeas»... con relación al 22 de marzo de 1785. Imprenta Real, año 1789, pág. 305 (28).
- ONTORIA OQUILLAS, PEDRO: Romance de la Batalla de Gumiel. En «Aranda Semanal», núms. 264, 265 y 266, año 1972.
Berceo y los gomellanos. Ibidem, núm. 214, año 1971.
Temas gumielenses. Ibidem, núm. 215, año 1971.
- ORDÓÑEZ, VALERIANO, S. I.: Caudillo de cien jinetes... (Romance inédito de Vicente Díaz Huerta.—Siglo XVIII). En «Boletín de la Institución Fernán González», núm. 121 (1952), pp. 373-379.
- OSABA Y RUIZ DE ERENCHUN, BASILIO: Catálogo arqueológico de la provincia de Burgos. Madrid, 1964, pág. 241. Moenia Sacra: Poblados, Monasterios y Castillos desaparecidos en la provincia de Burgos. En «Boletín de la Institución Fernán González» 166 (1966), pp. 33, 34, 37, 41, 57.
- OTERO PELAYO, RAMÓN: Geografía de España. Presencia y potencia del suelo y del pueblo español. Tomo I, Inst. Gallach, Barcelona 1955, pp. 308-310.
- PALACIOS MADRID, FRANCISCO: Breve descripción de la Iglesia de Santa

(28) Tan sólo hacemos mención de esta edición del *Nomenclátor*, dejando a la curiosidad y criterio del investigador la consulta de diversas ediciones.

- María de la villa de Gumiel de Izán. En «Boletín de la Institución Fernán González» 100 (1947), pp. 479-490.
- Gumiel de Izán escuela primaria de Santo Domingo de Guzmán. *Ibidem* 133 (1955), pp. 872-81 y 134 (1956), pp. 51-58.
- Gumiel de Hizán se prepara a celebrar sus fiestas patronales. En: «Diario de Burgos», 5 de septiembre 1974, pág. 6.
- ¿Se escribió en Gumiel de Izán el Poema de «Mío Cid»? En «Boletín de la Institución Fernán González», 142 (1958), pp. 60-68 y 143 (1958),
- PALOL, PEDRO DE: Guías de conjuntos arqueológicos. Guía de Clunia, Severcuesta, Valladolid, 1974, pág. 17.
- PEÑA MARAZUETA, MARÍA TERESA: Archivo de los Duques de Frías. Tomo I: Casa Velasco. C. S. I. C., Madrid 1955, pág. 47, núm. 273.
- PÉREZ CARMONA, JOSÉ: Arquitectura y escultura románicas en la provincia de Burgos. Imprenta Santiago Rodríguez, Burgos 1959, pp. 111, 140, 141.
- PÉREZ DE URBEL, JUSTO: Historia del Condado de Castilla. Tomo I, C. S. I. C., Madrid 1945, pág. 283.
- PONZ, ANTONIO: Viaje de España, en que se da noticia de las cosas más apreciables y dignas de saberse, que hay en ella. Tomo XII, Viuda de Ibarra, Madrid 1788. (Reproducción: Ediciones Atlas, Madrid 1972). Págs. 108-110.
- «Registro General del Sello»: Biblioteca Reyes Católicos. Valladolid. 10 vols. Véanse índices de nombres en los distintos volúmenes.
- REOYO DÍEZ, JOSÉ LUIS: Explotaciones mineras en la provincia de Burgos durante la centuria 1850-1950. Publicaciones de la Inst. Fernán González, Burgos, 1969, pp. 41 y 45.
- RIDRUEJO, DIONISIO: Castilla la Vieja I.—Santander, Burgos, Logroño. Ediciones Destino, Barcelona 1973, pp. 418-422.
- RIERA Y SANZ, PABLO: Diccionario geográfico, estadístico, histórico, biográfico, postal, municipal, militar, marítimo y eclesiástico de España y sus posesiones de ultramar. Tomo V. Imprenta y librería religiosa y científica del heredero de don Pablo Riera, Barcelona 1883, pág. 401, s. v. Gumiel de Izán.
- RIVERO DE LA HIGUERA, MARÍA CLEOFE: La villa romana de Leoncillo, su cipo funerario y la inscripción de Berry (Badajoz). En «Zephyrus», 21-22 (Salamanca 1970-71), pág. 338.
- RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: Itinerario de los Reyes Católicos 1475-1516. C.S.I.C., Madrid, 1974, pág. 406.
- SANZ ABAD, PEDRO: Historia de Aranda de Duero. Burgos, 1975, págs. 6, 14, 18, 20, 28, 32, 36, 39, 50, 62, 68, 75, 88, 110.
- SAN MIGUEL DE LA CÁMARA, MAXIMINO: Nota geológica de una extensa formación de turba descubierta en Gumiel de Izán (Burgos). Madrid 1918.

- «San Pablo en el Arte. XIX Centenario de su venida a España». Casón del Buen Retiro. Madrid, enero-marzo 1964.
- SANTA MARINA, LUIS: *Vidas de mujeres ilustres. Isabel la Católica*. I. G. Seix y Barral Hnos., Barcelona 1941², pp. 16-17.
- «Semana Santa de Gumiel de Izán». Imprenta Bayo, Aranda (s. a.) (29).
- SERRANO, LUCIANO, O. S. B.: *Los Reyes Católicos y la ciudad de Burgos (desde 1451 a 1492)*. C. S. I. C., Madrid 1943, cap. 6.
El Obispado de Burgos y Castilla primitiva. Madrid 1936, tomo I, pág. 102 y tomo II, pág. 172.
- SUÁREZ FERNÁNDEZ, LUIS: *Documentos acerca de la expulsión de los judíos*. Edición preparada y anotada por... Valladolid, C. S. I. C., 1964, pp. 51, 52, 53. (Véase índice de nombres).
- TISSIER, BERTRANDUS: *Bibliotheca Patrum Cisterciensium*. Tomus II, Bona-fonte 1662, pág. 268.
- TORRES FONTES, JUAN: *Itinerario de Enrique IV de Castilla*. Tip. Sucesores de Nogués, Murcia 1953, pp. 101, 102, 229, 249.
- UHAGON, FRANCISCO R., Marqués de Laurencín: *Ordenes militares*. Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública del Excmo. Señor D. Francisco R. de Uhagón el día 25 de mayo de 1898. Tip. de la Viuda e hijos de Tello. Madrid 1898, pp. 57-58.
- UNTERMANN, JÜRGEN: *Elementos de un Atlas antroponímico de la Hispania Antigua*. *Bibliotheca Praehistorica Hispana*, Vol. VII, Madrid 1965, pp. 19, 21, 30, 44.
Sprachräume und Sprachbewegungen in vorrömischen Hispanien. Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, pág. 32.
- VALENTÍN DE LA CRUZ, O. C. D.: *Burgos. Guía completa de las tierras del Cid*. Publicaciones de la Excma. Diputación Provincial, Burgos, 1973, pág. 290.
- VEGAS, ANTONIO: *Diccionario Geográfico Universal*. Tomo III, Francisco Martínez Dávila, Madrid 1814, pág. 175, s. v. Gumiel de Izán.
- VELASCO, SILVERIO: *Aranda. Memorias de mi villa y mi parroquia*. Madrid 1925. (Véase índice de nombres).
- VICAIRE, M. H.: *Historia de Santo Domingo*. Juan Flors, Barcelona 1964, p. 5, 9, 11, 36. (Vide índice de nombres).
- VIVIEN DE SAINT-MARTIN, M.: *Nouveau Dictionnaire de Géographie Universelle*. Hachette, París 1884, tomo II, pág. 583, s. v. Gumiel de Izán.
- WATTENBERG, FEDERICO: *La Región Vaccea. Celtiberismo y romanización en*

(29) Este mismo folleto se ha publicado posteriormente con el nombre de «VIERNES SANTO DE GUMIEL DE HIZAN». Imprenta Industrial, Burgos (s. a.).

la cuenca media del Duero. *Bibliotheca Praehistórica Hispana*, vol. II, Madrid 1959, mapa final.

XIMENO, DOMINGO: *Estampas de mi álbum. Aranda de Duero y su comarca*. Burgos 1968, págs. 13, 14, 29 y 145.

ZARAGOZA PASCUAL, ERNESTO: *Los Generales de la Congregación de San Benito de Valladolid. Silos (Burgos)*, 1973, p. 121

B. — PERSONAJES GOMELLANOS

1) *Juan Alosanz*.

CARRIÓN, LUIS: *Historia documentada del convento Domus Dei de La Aguilera*. Editorial Ibérica, Madrid 1930.

JIMÉNEZ SALAS, MARÍA: *Historia de la asistencia social en España en la Edad moderna*. C.S.I.C., Madrid 1958, pág. 270.

PALACIOS MADRID, FRANCISCO: *El licenciado don Juan de Alosanz*. En: «*Aran-da Semanal*», núm. 171, año 1971, pág. 10.

Testamento de un gran párroco. *Ibidem*, núm. 172, año 1971, pág. 9.

2) *José de Aparicio y Ordóñez*.

DÁVILA JALÓN, VALENTÍN: *Espigando en la Historia: Burgos y su provincia*. Talleres Prensa Española, Madrid 1964.

Los «*Aparicio*», de la anteiglesia de Arrieta (Vizcaya), de las villas de Brías (Soria) y de Gumiel de Izán (Burgos). Talleres Prensa Española, Madrid 1953.

ROJAS Y CONTRERAS, JOSÉ DE: *Historia del Colegio viejo de San Bartolomé, mayor de la célebre Universidad de Salamanca*. Tomo II, Andrés Ortega, Madrid, 1786, pág. 689. (Vide etiam pág. 641, núm. 161).

3) *Pablo Gómez Jalón*.

MARTÍNEZ AÑIBARRO, MANUEL: *Intento de un Diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos*. Madrid, 1889, pág. 260.

4) *Valentín Jalón y Gallo*.

MARTÍNEZ AÑIBARRO, MANUEL: *Intento de un Diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos*. Madrid, 1889, pág. 538.

DÁVILA JALÓN VALENTÍN: *Espigando en la historia: Burgos y su provincia*. Madrid 1964, pág. 145.

GARCÍA DE QUEVEDO, ELOY: *De bibliografía burgense*. (Disquisiciones y apuntes). El Monte Carmelo, Burgos, 1941, pág. 311.

5) *Antonio Meléndez de Gumiel.*

- LÓPEZ DE QUIRÓS Y LOSADA, JOSÉ: Vida y milagros de San Pedro de Osma. Valladolid, 1724, pág. 37.
- PALACIOS MADRID, FRANCISCO: Un distinguido gomellano en la catedral de Osma. En: «Boletín de la Institución Fernán González». Tomo XIII.

6) *Diego Muñoz.*

- BRITISH MUSEUM GENERAL CATALOGUE OF PRINTED BOOKS. (Photolithographic edition to 1955). Volume 167, Published by the Trustees of the British Museum, London 1963, pág. 6, s. v. Muñoz (Didacus).
- ORDÓÑEZ, VALERIANO: Juan de Salas junto a Suárez. En: «Revista Española de Teología», 51 (1953), pp. 159-273.
- SOMMERVOGEL, CARLOS: Bibliothèque de la Compagnie de Jésus. Tome V, Bruxelles-Paris, 1894, pág. 1439.

7) *Bernardo Pacheco.*

- GARCÍA DE QUEVEDO, ELOY: De bibliografía burgense. El Monte Carmelo, Burgos, 1941, pág. 336.
- LÓPEZ, CARLOS MARÍA: Autores y libros de temas burgaleses en las imprentas de Navarra. El «Boletín de la Institución Fernán González», 161 (1963), pág. 742.
- MARTÍN, EZEQUIEL: Los bernardos españoles (Historia de la Congregación de Castilla de la Orden del Cister). Palencia, 1953, pág. 85, nota II.
- MUÑIZ, ROBERTO: Biblioteca Cisterciense Española. José de Navas, Burgos, 1793, pág. 248.
- PÉREZ GOYENA, ANTONIO: Ensayo de Bibliografía Navarra. Tomo III, Madrid, 1951, pp. 103 y 628.

8) *Juan de Salas.*

- ALEGAMBE, PHILIPPUS: Bibliotheca Scriptorum Societatis Iesu. Antverpiae, 1643, pág. 272, s. v. Ioannes de Salas.
- ANNIBALE, JOSÉ D^o: Summula Theologiae Moralis. Roma, 1896, pp. 3.4.
- ANTONIUS, NICOLÁS: Biblioteca Hispana Nova. Tomus I, apud Joachim de Ibarra, Madrid, 1783, pág. 774.
- ASTRAIN, ANTONIO: Historia de la Compañía de Jesús en la Asistencia de España. Tomo IV, Madrid, 1913, pág. 74.
- BACKER, AGUSTÍN DE: Bibliothèque des écrivains de la Compagnie de Jésus. Vol. I, 1er. Série. Liège, 1855, pág. 676.
- DÁVILA JALÓN VALENTÍN: Espigando en la historia: Burgos y su provincia. Madrid, 1964.
- BROUILLARD, R.: Salas. En: «D. T. C.», 14 (1939), pág. 1032.

- CODÓN FERNÁNDEZ, JOSÉ MARÍA: Los teólogos juristas ibéricos, fundadores del moderno Derecho Político. En: «Burgense», 3 (1963), pág. 431.
- D. T. C.: Notice (R. Brouillard), XIV, 1032. — Cité: VIII, 1088; XII, 265; XIII, 2631 (reviviscence); XV, 2767, 2786 (vertus).
- DU PIN, LOUIS ELLIES: Table universelle des auteurs ecclésiastiques, disposez par ordre chronologique, et de leurs ouvrages veritables ou supposez. Vol. II, París 1704, pág. 1541.
- ELORDUY, ELEUTERIO: La predestinación en Suárez. Controversias con Vázquez, Salas y Lesio. En «Archivo Teológico Granadino», 10 (1947), pp. 5-151.
- Salas (Juan de...). En «Lexikon für Theologie und Kirche», 9 (1964), p. 258.
- «Enciclopedia de la Religión Católica»: Tomo VI, Barcelona 1954, pág. 949.
- FRAILE, GUILLERMO: Historia de la Filosofía Tomo III, B. A. C., Madrid 1966, pág. 443.
- Historia de la Filosofía Española. Tomo I, B. A. C., Madrid 1971, pág. 281.
- HENAO, GABRIEL DE: Scientia media historice propugnata. Salamanca 1665, pp. 132, 134, 341, 536.
- HENTRICH, WILHELM: Gregor von Valencia und der Molinismus. Innsbruck 1928, págs. 141-142.
- HURTER, HUGO: Nomenclator litterarius. Tomus III, Oeniponti 1873, pp. 410, 437.
- JOECHER, CHRISTIAN, G.: Salas. En «Allgemeines Gelehrten Lexikon». Band 4, pág. 44.
- KEVIN MEACHER, PAUL: Salas. En «New Catholic Encyclopedia», 12 (1967), pág. 980.
- LABBE, PHILIPPUS: Sanctorum Patrum, theologorum scriptorumque ecclesiasticorum bibliotheca chronologica. Parisiis, G. Bernard, 1959, pp. 323, 551.
- LEMONS, TOMÁS DE: Acta omnia congregationum ac disputationum, quae coram SS. Clemente VIII e Paulo V... Lovaina 1702, pp. 895, 922, 949, 990.
- MARCOS RODRÍGUEZ, M.: Los manuscritos pretidentinos hispanos de ciencias sagradas en la Biblioteca Universitaria de Salamanca. En: Repertorio de Historia de las Ciencias Eclesiásticas en España. Instituto de Historia de la Teología Española. Universidad Pontificia de Salamanca, núm. 2 (1971), pág. 354.
- MARTÍNEZ AÑIBARRO, MANUEL: Intento de un Diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos. Madrid 1889, pp. 443, 444.
- MEYER, LIVINUS DE: Historiae contraversiarum de divinae gratiae auxiliis. Tomus I, Venecia 1742², pág. 418.

- MIGUEL DE SAN JOSÉ (Michael a S. Joseph): *Bibliographia critica, sacra et profana in tomos, et volumina sine partes quatuor distributa. Tomus IIII*, MIR, MIGUEL: *Historia interna documentada de la Compañía de Jesús. Tomo II*, Madrid 1913, págs. 297-298.
- ORDÓÑEZ, VALERIANO: Juan de Salas junto a Suárez. En «*Revista Española de Teología*», 51 (1953), pp. 159-273.
El misterio de la vida jesuítica. Editorial Gómez, Pamplona 1958, págs. 99-112.
- PALMERINI, NICOLA: Salas. En «*Dizionario Ecclesiastico*», vol. III, Torino 1958, pág. 670.
- PRÜMMER, DOMMINICUS M.: *Manuale Theologiae Moralis secundum principia S. Thomae Aquinatis. Tomus I*, Edit. Herder, Barcinone 1961¹⁵, página XXXIV.
- RIBADENEIRA, PETRUS: *Illustrium scriptorum religionis Societatis Iesu. Lugduni 1609*, pág. 117.
- RICHARD-GIRAUD: *Dizionario Universale delle Scienze Ecclesiastiche. Vol. VIII*, Napoli 1850, pág. 447.
- RUBIN DE CEVALLOS, AGUSTÍN: *Índice último de los libros prohibidos y mandados expulgar...* Madrid 1790, pág. 238.
- RUIZ, LICINIO: *Escritores burgaleses. Alcalá de Henares 1930*, pág. 504.
- SCORRAILLE, RAUL: François Suárez de la Compagnie de Jésus, d'après ses lettres, ses autres écrits inédits et un grand nombre de documents nouveaux. Tome I, París 1912, pp. 258, 324, 496. (Hay traducción española).
- SERRY, H. H.: *Historia congregationum de auxiliis divinae gratiae. Venetiis 1740*, pp. 167, 381, 383, 384, e índice.
- SHERLOCK (LEONARDUS), PAULUS: *Responsiones ad postulationes recentiorum quorundam theologorum contra scientiam mediam. Lugduni 1644*, pág. 27 e índice.
- SOLANA, MARCIAL: *Historia de la filosofía española. Tomo III*, Madrid 1940 (1941), pág. 567.
- SOMMERVOGEL, CHARLES: *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus. Tome VII*, Bruxelles-París 1896, pp. 448-449.
- SOTWELL, NATANAEL: *Bibliotheca scriptorum Societatis. Iesu Romae 1676*, página 500.
NB! With a new introduction by A. F. Allison, 1969. Gregg International Publishers Limited.
- URIARTE, J. E.: *Catálogo razonado de anónimos y seudónimos de la Asistencia de España. Tomo II*, Madrid 1904, pág. 589; tomo III, pág. 253.
- ZEDLER, JOHANN HEINRICH: *Grosses Vollständiges Universal-Lexikon. Band 33*, Graz 1961, pág. 664.

9) *Antonio Torres.*

- ALEGAMBE, PHILIPPUS: Bibliotheca scriptorum Societatis Iesu. Antverpiae 1643, pág. 45.
- ANTONIO, NICOLÁS: Bibliotheca Hispana Nova. Tomus I, Madrid 1783, p. 45.
- BACKER, AGUSTÍN DE: Bibliothèque des écrivains de la Compagnie de Jésus. «British Museum Catalogue of Printed Books»: Volume 240, London 1964, p. 273.
- «Catalogue General des Livres imprimés de la Bibliothèque Nationale»: Tome 191, Imprimerie Nationale, Paris 1965, pág. 940.
- «Enciclopedia Espasa»: Vol. 62, pág. 1425.
- LABBE, PHILIPPUS: Sanctorum Patrum, theologorum, scriptorumque ecclesiasticorum bibliotheca chronologica. G. Bernard, Parisiis 1659, pág. 305.
- MARTÍNEZ AÑIBARRO, MANUEL: Intento de un diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos. Madrid, 1889, pág. 516.
- RIBADENEIRA, PETRUS: Illustrium scriptorum religionis Societatis Iesu catalogus. Antverpiae 1608 et 1609, pág. 31.
- RUIZ, LICINIO: Escritores burgaleses. Alcalá de Henares 1930, pág. 584.
- SOMMERVOCEL, CHARLES: Bibliothèque de la Compagnie de Jésus. Tome VIII, Bruxelles-Paris 1898, pág. 110.
- SOTWELL, NATANAEL: Bibliotheca scriptorum Societatis Iesu. Romae 1675, pág. 86.

10) *José Villanueva.*

- «Enciclopedia Espasa»: Vol. 68, pág. 1462.
- SANTIAGO VELA, GREGORIO DE: Ensayo de una Biblioteca Iberoamericana de La Orden de San Agustín. Tomo 8, Imprenta del Monasterio, El Escorial 1931, pág. 229.

11) *Miguel Ximénez Barranco.*

- «Enciclopedia Espasa»: Vol. 70, pág. 568.
- MARTÍNEZ AÑIBARRO, MANUEL: Intento de un diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos. Madrid 1889, pág. 533.
- FRANÇOIS, JEAN: Bibliothèque générale des écrivains de l'Ordre de Saint Benoît. Tome III, Bouillon 1778, pág. 269 (30).

(30) Otros personajes gomellanos fueron *Antonio Ordóñez y Ramírez*, caballero de la Orden Militar de Calatrava, y fallecido en Alemania de Secretario de Embajada (Vide, DÁVILA JALÓN, VALENTÍN: *Espigando en la Historia. Burgos y su provincia*, Madrid, 1964, pág. 133); *Francisco Ordóñez y Ramírez*, «que pretendió adquirir una capilla dentro de la iglesia parroquial de Gumiel de Izán pero se apreciaban la dificultad de que su patronato estaba vinculado a un mayorazgo» (vide, DÁVILA JALÓN, V.: c. c., pp. 134-142; los «Aparicios» de la anteiglesia de Arrieta (Vizcaya), de las

C.—MONASTERIOS GOMELLANOS

1.—*San Lorenzo de Gumiel.*

BERGANZA Y ARCE, FRANCISCO DE: *Antigüedades de España*. Tomo I, Franciscos de Hierro, Madrid 1719, pp. 359-360.

«Castilla y León»: *Semanario Regional*. Palencia, núm. 1 (1930), pp. 1-4.

«Diccionario de Historia Eclesiástica de España»: Tomo III, C. S. I. C., Madrid 1973, pág. 1573, s. v. Monasterios, *Gumiel de Izán, San Lorenzo y San Eulogio* (?).

«Enciclopedia Espasa»: Vol. 53, pág. 836.

LOPERRAEZ CORVALÁN, JUAN: *Descripción histórica del Obispado de Osma*. Tomo II, Madrid 1788, pp. 186-187.

MADOZ, PESCUAL: *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*. Tomo IX, Madrid 1847, pp. 142-143, s. v. Gumiel de Izán.

SERRANO, LUCIANO: *Cartulario de San Pedro de Arlanza, antiguo monasterio benedictino*. Madrid 1925, pp. 75-76.

El obispado de Burgos y Castilla primitiva. Tomo II, Madrid 1935, página 253.

villas de Briás (Soria) y de Gumiel de Izán (Burgos). Madrid, 1953, página 85): *Fray Juan de Gumiel*, el último de los priores perpetuos de la Congregación de San Benito de Valladolid (vide ZARAGOZA PASCUAL, ERNESTO: *Los Generales de la Conaración de San Benito de Valladolid*. Silos (Burgos), 1973, pág. 121; Encicl. Espasa, vol. 66, pág. 934).

Por el momento sabemos muy poco acerca del apellido GUMIEL. La existencia de Gumiel de Mercado, villa cercana a Gumiel de Izán, da lugar a ciertas confusiones en temas históricos. GARCÍA CARRAFFA, A. y A., en su *Enciclopedia Heráldica y Genealógica Hispano-Americana*, tomo 40, Madrid, 1954, pág. 66, los relaciona con Gumiel de Mercado; sin embargo JIMÉNEZ DE ATENZA, en su *Nobiliario Español. Diccionario Heráldico de Apellidos Españoles y de Títulos Nobiliarios*, Aguilar, Madrid, 1954, nos dice: «apellido castellano de la villa de su nombre; partido judicial de Aranda de Duero (Burgos)», sin especificar de cuál de las dos villas.

A título de simple curiosidad histórica y de servicio a futuras investigaciones damos una lista de escritores y artistas denominados Gumiel, cuya ascendencia hay que buscarla en nuestra villa. Añadiremos que los raros ejemplares de los libros pueden encontrarse en el British Museum:

DIEGO DE GUMIEL, impresor (cfr. Chevalier, Ulysse: *Répertoire de sources historiques du Moyen-Age*, I. Bio-bibliographie, París, 1905, página 1995).

MANUEL GUMIEL, escritor: *Nociones teológicas al alcance de las personas seculares sobre el dogma católico, el culto y la moral*. Madrid, 1863, 8.º.

PABLO GUMIEL: *Canción en las reales fiestas del señor Vicentio de Gonzaga, Duque de Mantua, en las bodas del príncipe Francisco y de la princesa Maraarita*. Mantua, 1608, 4.º.

PEDRO GUMIEL, arquitecto, nació en Alcalá de Henares.

PEDRO GUMIEL: *De quantitate syllabarum*. (A facsimile. Edited by Matilde López Serrano), Madrid, 1949, 8.º.

YEPES, ANTONIO: Crónica general de la Orden de San Benito. Tomo I, B. A. E., Madrid 1959, pág. 127.

2. — *San Pedro de Gumiel de Izán.*

- ARCAIZ, GREGORIO: Soledad laureada por San Benito y sus hijos en las iglesias de España. Tomo I, Madrid 1675, pág. 293. (Vide el índice donde se confunde este monasterio con el de San Lorenzo).
- BADICHE, MARIE LÉANDRE: Dictionnaire des Ordres religieuses ou Histoire des Ordres monastiques, religieuses et militaires. Paris 1847-1859, pp. 537-542.
- BERGANZA, FRANCISCO DE: Antigüedades de España propugnadas en las noticias de sus reyes y condes de Castilla la Vieja en la historia apol. de Rodrigo Díaz de Vivar dicho el Cid Campeador, y en la crónica del real monasterio de San Pedro de Cardeña. Francisco del Hierro, Madrid 1721, tomo I, pp. 571-572; tomo II, pág. 123.
- BENAVIDES Y NAVARRETE, ANTONIO: Memorias de Fernando IV de Castilla. Tomo II, Madrid 1860, pág. 361.
- CANIVEZ, JOSEPHUS MARÍA: Statuta Capitolorum Generalium Ordinis Cisterciensis ab anno 1116 ad annum 1786. — 8 Vols., Revue d'Histoire Ecclesiastique, Louvain 1933-1941. Vide Tomus VIII: *Indices*, pág. 458.
- CARRIÓN, LUIS: Historia documentada del Convento Domus Dei de La Aguilera. Editorial Ibérica, Madrid 1930, pág. 72.
- CARRO, VENANCIO, D.: Caleruega, orígenes y monumentos. Editorial OPE, Albumes Dominicanos, núm. 2, Madrid 1967, pág. 44.
- «Castilla y León»: Semanario Regional. Palencia. Núm. 1, año 1930.
- CASTILLO, FERNANDO DEL. — LÓPEZ J.: Historia general de Santo Domingo de Guzmán y su orden. Tomo I, Madrid-Valladolid 1584, pág. 7.
- COCHERIL, MAUR: Études sur le monachisme en Espagne et au Portugal. Paris-Lisbonne 1966, pág. 397, nota 27. Véase índice de nombres.
- Espagne Cistercienne. En D. H. G. E. 15 (1963), cols. 943-969.
- COTTINEAU, L. H.: Répertoire topo-bibliographique des Abbayes et Prieurés. Tome I, Mâcon 1939, pág. 1364.
- CCHEVALIER, ULYSSE: Répertoire des sources historiques du Moyen-Age. II Topo-Bibliographique. 2 Vols., Montoeliard 1894-1903, pág. 1370.
- «Diccionario Geográfico de España»: Tomo II, Madrid 1957, s. v. Aranda de Duero.
- DUBOIS, LOUIS: Histoire de l'Abbaye de Morimond quatrième fille de Cîteaux. Loireau-Feuchot, Dijon 1852, pp. 163-164.
- ESCRIVÁ, JOSÉ MARÍA: La Abadesa de las Huelgas. Edit. Luz, Madrid 1944, pág. 177.

«Espasa, Enciclopedia»: Vol. 53, pág. 988.

FERNÁNDEZ MARTÍN, LUIS: La participación de los monasterios en la «Hermandad» de los reinos de Castilla, León y Galicia (1282-1284). En «Hispania Sacra» 49 (1972), pp. 5-6.

FEROTIN, MARIUS: Recueil des chartes de l'Abbaye de Silos. Imprimerie Nationale, Ernest Leroux éditeur, Paris 1897. Véase el índice general.

REIREIRO ALEMPARTE, JAIME: Asentamiento y extinción de la Orden Teutónica en España. En «Boletín de la Real Academia de la Historia», 168 (1971), pp. 227-274.

España y Alemania en la Edad Media. En «Boletín de la Real Academia de la Historia», 170 (1973), pp. 379-376, 467-573.

Fuentes germánicas de las «Cantigas de Santa María» de Alfonso X el Sabio. En «Revista Grial», núm. 31, Xaneiro-febreiro-marzo de 1971. Editorial Galaxia. Vigo.

Garcilaso de la Vega en Colonia y el culto de las once mil vírgenes en España. En «Homenaje Universitario a Dámaso Alonso» reunido por los estudiantes de Filosofía Románica. Curso 1968-69. Editorial Gredos, Madrid 1970.

Las versiones latinas de la leyenda de San Ildefonso y su reflejo en Berceo. En «Boletín de la Real Academia Española», 190 (1970), pp. 233-276.

GARCÍA, CEFERINO: Estado actual de los estudios y publicación de fuentes sobre el Císter en España. En «Cistercium», 12 (1960), pág. 201.

GARCÍA VILLOSLADA, RICARDO: Historia de la Iglesia Católica. Tomo III, B. A. C., Madrid 1960, pág. 599.

GELABERT, MIGUEL: Santo Domingo de Guzmán visto por sus contemporáneos. B. A. C., Madrid 1957, pp. 60, 541.

GÓMEZ BRAVO, JUAN: Catálogo de los Obispos de Córdoba y breves noticias históricas de su Iglesia catedral y obispado. Córdoba, 1788.

GONZÁLEZ, JULIO: El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII. C. S. I. C., Madrid 1960, 3 vols. Tomo II, pág. 476 y tomo III, p. 117.

GUTTON, FRANCIS: La caballería militar de España. La orden de Calatrava. Traductor Juan Antonio Muñoz Gallardo. El Reino, Madrid (S. a.: 1969). Véase el índice de nombres.

HERGENROETER, JOSEPHUS: Leonis X Pontificis Maximi Regesta gloriosis auspiciis Leonis D. P., PP. XIII feliciter regnantis e tabularii Vaticani manuscriptis voluminibus aliisque monumentis. Sumptibus Herder, Friburgi Brisgoviae 1884-1891, pág. 647.

«Índice de la Colección de D. Luis Salazar y Castro»: Real Academia de la Historia. Madrid. Véanse los índices de los distintos volúmenes, principalmente el *tomo 35*.

- JANAUSCHECK, LEOPOLDUS: *Originum cisterciensium tomus I.* A. Hoelder, Vindebonae 1877, pp. XIII y 198.
- JONGCELINUS, GASPAR: *Notitia abbatiarum Ordinis cisterciensis per orbem universum libros X complexa.* Sumptibus auctoris (apud J. Hennigium), Coloniae Agrippinae 1640, pág. 8, núm. 16.
- Origenes ac progressus ordinis cisterciensis, abbatiarum et equestrium militiarum de Calatrava, Alcantara, Avisy, Montesa, de Christo et SS. Mauritii et Lazari. In officina Biscckmania (Coloniae Agrippinae), 1641, pág. última sin enumerar.
- LACORDAIRE, HENRI-DOMINIQUE: *Vie de Saint Dominique.* Paris 1857, pág. 154.
- LEVISON, WILHELM: *Eine Urkunde Engelberts des Heiligen in Spanien.* En: «*Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein, insbesondere das Alte Erzbistum Köln*», 125. Düsseldorf 1934.
- LOPERRAEZ CORVALÁN, JUAN: *Descripción histórica del obispado de Osmá.* Imprenta Real, Madrid 1788, pp. 184-186 del tomo II; y pp. 2, 9, 64, 58 del tomo III.
- LÓPEZ, ALFREDO: *Año Cristiano III (julio-septiembre).* B. A. C., Madrid 1958, pp. 268-275.
- MADOZ, PASCUAL: *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar.* Tomo IX, Madrid 1847, s. v. Gumiel de Izán; tomo XII, Madrid 1849, s. v. Pedro de Gumiel (San).
- MAMACHI, TOMÁS MARÍA: *Annalium Ordinis Praedicatorum volumen primum.* Romae, excudebant N. et M. Paleriani, 1756, col. 332.
- MANRIQUE, ANGELUS: *Cisterciensium seu verius ecclesiasticorum annalium a condito Cistercio, continens ab anno 1174 usque ad 1212 inclusive.* Lugduni 1642-1659. 4 Vols. Véanse los índices. (Muchas noticias).
- MARTENE, E.-DURAND, U.: *Thesaurus novus anecdotum.* Tomus IV, Lutetiae Parisiorum, 1717, pp. 1338, 1362, 1478.
- MARTÍN, EZEQUIEL: *Los bernardos españoles.* (Historia de la Congregación de Castilla de la Orden del Císter). Palencia, 1953, pp. 29, 35, 36.
- MARTÍNEZ, EDUARDO: *Colección diplomática del Real Convento de Santo Domingo de Caleruega.* Con facsímiles de los documentos. Editorial de «El Santísimo Rosario», Vergara, 1931, pp. XXXVIII, XXXIX, XL, XLI, XLV.
- MENÉNDEZ PIDAL, RAMÓN: *Documentos lingüísticos de España I.* Reino de Castilla. C.S.I.C., Madrid, 1966, pp. 267, 268, 274, 279, 282, 283, 288.
- MIÑANO Y BEDOYA, SEBASTIÁN: *Diccionario geográfico-estadístico de España y Portugal.* Tomo IV, Madrid, 1927, pág. 432.
- MIREAUS, AUBERTUS: *Chronicon Cisterciensis Ordinis, Sumptibus Bernardi-Gualtheri, Coloniae Agrippinae, 1614, pág. 111.*

- MONDÉJAR, MARQUÉS DE: *Memorias históricas de la vida y acciones del Rey D. Alonso el Noble, octavo del nombre*. Antonio Sancha, Madrid, 1783, pág. 187.
- MONTALVO, BERNABÉ DE: *Crónica del Císter, e Instituto de San Bernardo*, Luis Sánchez, Madrid, fol. 233.
- MONTROND, MAXIME DE: *Dictionnaire des Abbayes et Monastères ou Histoire des établissements religieux érigés en tous temps et en tous lieux à la destination des réguliers des deux sexes*. J. P. Migne, Petit-Montrouge, 1856, pág. 629.
- MORAL, TOMÁS: *Revisión crítica de los estudios sobre los monasterios burgaleses*. En: «Anuario de Estudios Medievales», Barcelona, núm. 5 (1968), pp. 72, 562, 581.
- MUÑIZ, ROBERTO: *Médula histórica cisterciense*. Tomo VI. Imprenta de la Viuda de Santander, Valladolid, 1787. Véase el índice.
- NÚÑEZ DE CASTRO, ALONSO: *Crónica de los señores reyes de Castilla, Don Sancho el Deseado, Don Alonso el Octavo y Don Enrique el Primero*. Madrid, 1665, pp. 38, 178, 179.
- O'CALLAGHAN, JOSEPH: *The Affiliation of the Orded of Calatrava witz the Order of Cîteaux*. En: «Analecta Sacri Ordinis Cisterciensis», 1959, 1959, pp. 161-193, y 1960, pp. 3-59, 255-292. Roma, Ediciones Cistercienses.
- ONTORIA OQUILLAS, PEDRO: *Iniciación del concilio arandino en Gumiel de Izán*. En «Aranda Semanal», núm. 290, año 1969.
San Pedro de Gumiel y el Concilio de Aranda. Ibidem, núm. 105, año 1969.
Un monasterio enigmático. Ibidem, núm. 122, año 1970.
- ORTEGA Y COTES, I. J. - ALVAREZ BACUEDANO, J. FRCO. - ORTEGA ZÚÑIGA, PEDRO: *Bullarium Ordinis Militiae de Calatrava*. Tipografía Antonio Marín, Madrid, 1761, pp. 67, 229-230.
- PALACIOS MADRID, FRANCISCO: *El convento de San Pedro de Gumiel de Izán, panteón de los Guzmanes*. En: «Boletín de la Institución Fernán González», 119 (1952), pp. 179-190.
- PELÁEZ, ANTONIO G.: *Cuna y abolengo de Santo Domingo de Guzmán. Estudio histórico de Caleruega*. Madrid, 1917, pp. 139-141.
- PÉREZ DE URBEL, JUSTO: *Los monjes españoles en la Edad Media*. 2 vols. Madrid, 1947.
- PRIETO CANTERO, AMALIA: *Archivo General de Simancas. Calálogo V. Patronato Real (835-1851). Revisión e índices finales por...* Tomo II, Valladolid, 1949, pág. 100, núm. 4981.
- RADES Y ANDRADA, FRANCISCO: *Chronica de las tres Ordenes y Caballerías de Sanctiago,, Calatrava y Alcántara*. J. de Ayala, Toledo, 1572, fol. 11, col. 1.

- (REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA): Índice de los documentos procedentes de los monasterios y conventos suprimidos que se conservan en el archivo de la Real Academia de la Historia, publicado de orden de la misma. Sección Primera. Castilla y León. Tomo I (Monasterios de Nuestra Señora de La Vid y San Millán de la Cogolla). Imprenta de Manuel Galiano, Madrid, 1861. Véase el índice.
- ROJO ORCAJO, TIMOTEO: Catálogo de los códices que se conservan en la Santa Iglesia Catedral de Burgo de Osma. En: «Boletín de la Real Academia de la Historia», tomo 95 (Madrid, 1929), pp. 237-238.
- RUSCA, ROBERTO: Breve compendio di alcuni huomini illustri per dignità, santità, et dottrina cisterciensi. Con l'origine de cinque ordini de Cauallieri, santità, et dottrina cisterciensi. Con l'origine de cinque ordini de Cauallieri, che vestono habito, et osservano constitutioni Cistertiensi. Francesco e Paganello, Milano, 1598, pp. 30, 50, 52.
- SOLLERIO, J. B.: Acta Sanctorum augusti ex latinis et graecis, aliarumque gentium monumentis, servata primigenia veterum scriptorum phrasi, collecta, digesta, comentariisque et observasionibus illustrata a... Tomus I, Antverpiae 1733, pp. 383, 388.
- TEJADA Y RAMIRO, JUAN: Colección de cánones de la Iglesia española. Tomo V, Madrid, 1855, pág. 8.
- VAN DER MEER, FRÉDÉRIC: Atlas de l'Ordre Cistercien. Editions Sequoia, París-Bruxelles, 1965, pág. 269.
- VEGAS, ANTONIO: Diccionario geográfico universal. Tomo III, Madrid, 1814, pág. 175.
- VELASCO, SILVERIO: Aranda. Memorias de mi villa y mi parroquia. Madrid, 1925.
- VICAIRE, M. H.: Santo Domingo de Guzmán. Textos y leyendas. Desclée de Brouwer, 1958, pp. 43 y 45.
Historia de Santo Domingo. Juan Flors, Barcelona, 1964. Véase el índice.
- WILLEMS, EUGENE: Esquisse historique de l'Ordre de Cîteaux, d'après le Père Grégoire Muller. París, 1957, pág. 111.
- WINTER, FRANZ: Die Cistercienser des nordöstlichen Deutschlands bis zum Auftreten der Betterlorden. Fried. Andr. Pethes, Gotha, 1868-1871, pág. 230.
- YÁÑEZ, DAMIÁN: Gumiel de Izán, San Pedro (Burgos) OCist. En: «Diccionario de Historia Eclesiástica de España», tomo III, C.S.I.C., Madrid, 1973, s. v. Monasterios, pág. 1573.
- ZAPATER, MIGUEL RAMÓN: Cister militante en la campaña de la Iglesia contra la sarracena furia... Zaragoza, 1662, pág. 21, 159-163.

3. — *Fray Diego de Velázquez.*

- GUINARD, P.: La péninsule Ibérique. La reconquête chrétienne de la dislocation du Califat de Cordoue à la mort de Saint Ferdinand. En: «Histoire du Moyen Age», t. IV, Paris 1937. (Histoire générale publié sous la direction de G. Glotz), pág. 339, nota 42.
- FERNÁNDEZ GUERRA Y ORBE, AURELIANO: Historia de la Orden de Calatrava. Editor José Gil Dorregaray, Madrid 1864. (En: «Historia de las Ordenes de Caballería y de las condecoraciones españolas»), págs. 274, 277 y 365. Sobre el sepulcro y restos mortales de fray Diego de Velázquez en San Gumiel de Izán. En «Boletín de la Real Academia de la Historia», año 1879, pág. 453.
- HENRIQUEZ, CHRISOSTOMUS: Fasciculus Sanctorum Ordinis Cisterciensis. Apud Ioannem Pepermanum, Bruxellae 1624, pág. 253.
- JIMÉNEZ DE RADA, RODRIGO: Roderici Archiepiscopi Toletani de rebus Hispaniae. En «Rerum hispanicarum scriptores aliquot». Ex officina typographica Andreae Wecheli, Francofurti 1579, pág. 168.
- JIMENO VELA, FAUSTINO: El derruido monasterio de San Pedro de Gumiel de Hizán, sepulcro del venerable Velázquez promotor de la Orden de Calatrava. En «Hogar y Pueblo», Burgo de Osma, núm. 756, 24 de enero de 1931.
- MIRAEUS, AUBERTUS: Chronicon Cisterciensis Ordinis. Sumptibus Bernardi Gualtheri, Coloniae Agrippinae 1614, pp. 160, 163.
Origines equestrium sive militarium ordinum libri duo. Editio altera auctior et correctior. Apud Ioannem Kinchium, Coloniae Agrippinae 1638, pág. 29.
- MONTALVO, BERNABÉ DE: Crónica del Orden de Cister e Instituto de San Bernardo. Luis Sánchez, Madrid 1602, fol. 215, 217.
- WION, ARNOLDUS: Lignum vitae, ornamentum et decus Ecclesiae, in quinque libros divisum, in quibus... Apud Georgium Angelerium, Venetiis 1595, 2 Vols. Tomo I, pág. 109-111.
- YÁÑEZ, DAMIÁN: Fray Diego de Velázquez. En «Boletín de la Institución Fernán González», núm. 173 (1969), pp. 369-383 y 174 (1970), pp. 293-308.
Fray Diego Velázquez, forjador de Calatrava. En: «Hispania Sacra», vol. XX (1967) pp. 247-281.
Los restos de Fray Diego Velázquez. En: «Boletín de la Inst. Fernán González», núm. 182 (1974), pp. 22-228.

4. — *Abades.*

- HENRIQUEZ, CHRYSOSTOMUS: Phoenix reviviscens sive ordinis Cisterciensis scriptorum Angliae et Hispaniae series libri II. Typis Ioannis Meerbecii, Bruxellae 1626, pág. 425: De *Ludovico de Rivera*.
- MANRIQUE, ANGELUSH Cisterciensium seu verius ecclesiasticorum annalium. Tomus IV, Lugduni 1659, pág. 585: *Juan de Ocio*.
- MÚÑIZ, ROBERTO: Biblioteca Cisterciense Española. José de Navas, Burgos 1973, pág. 279: *R. P. Fr. Luis de Rivera*; pág. 341: Ilmo. F. *Agustín Vázquez Varela*.
- MONTALVO, BERNABÉ DE: Crónica del Orden de Cister e Instituto de San Bernardo. Luis Sánchez, Madrid 1602, fol. 228: *Abad don Tomé*.
- PALACIOS MADRID, FRANCISCO: Abaciologio del monasterio de San Pedro de Gumiel de Izán. En «Boletín de la Institución Fernán González», 171 (1968), pp. 266-275 y 172 (1969), pp. 89-99.

5. — *Andrés Acitores.*

- ANTONIO, NICOLÁS: Bibliotheca Hispana Nova. Tomus I, Ex officina Nicolai Angeli Tinassii, Romae 1672, pág. 55.
- BESSE, J.: Cisterciens. En «D. T. C.», 2b (1905), pág. 2541.
«Catalogue General des Livres Imprimés de la Bibliothèque Nationale». Tome 1, Paris 1897, pág. 163.
- FRANÇOIS, JEAN: Bibliothèque générale des écrivains de l'ordre de Saint Benoît, Patriarche des moins d'Occident. Tome I, A. Bouillon 1777, pág. 83.
- GAVÍNEZ, J. M.: Dictionnaire d'Histoire et Géographie Ecclesiastiques. Tome V, s. v. *Azorites* (dom André), pp. 1364-1365.
- GUERIN, P.: Diccionario de Historia Eclesiástica de España. Tomo I, Instituto Flórez, C. S. I. C., Madrid 1972, s. v. *Acitores*.
- HENRIQUEZ, CHRYSOSTOMUS: Phoenix reviviscens sive ordinis Cisterciensis scriptorum Angliae et Hispaniae series libri II. Typis Ioannis Meerbecii, Bruxellae 1626, pág. 230-232.
- HURTER, HUGO: Nomenclator litterarius theologiae catholicae theologos exhibens aetate, natione, disciplinis distinctos. Tomus III, Libreria Academica Wagneriana, Oeniponte 1907, pág. 257.
- JANAUSCHEK, LEOPOLDUS: Xenia Bernardina. Tomus IV, Viena 1891, pág. XXIII.
- MARTÍN, EZEQUIEL: Los Bernardos españoles (Historia de la Congregación de Castilla de la Orden del Cister). Palencia 1953, pág. 50.
- MÚÑIZ, ROBERTO: Biblioteca cisterciense española. Por Joseph de Navas, Burgos 1793, pág. 4.

- PALAU Y DULCET, ANTONIO: Manual del librero hispano-americano. Tomo I, Barcelona 1948², pág. 605.
- RICHARD-GIRAUD: Dizionario Universale delle Scienze Ecclesiastiche. Tomo I, Napoli 1843, pág. 552.
- TRILHE, R.: S. v. *Azitores* (Andrés de). En «Dictionnaire d'Histoire et Géographie Eclésiastiques», tome V, pág. 1357.
- VISCH, C. DE: Bibliotheca scriptorum sacri Ordinis Cisterciensis. Apud Ioanem Bussaeum, Coloniae Agrippinae 1656², pág. 20.

— IV —

En el monasterio de San Pedro de Gumiel de Izán «escribió el padre Andrés Acitores su celebrada *Theologia Symbolica* (Salamanca 1597)». Este dato que nos proporciona la Enciclopedia Espasa y en la cual no se nos da fuente alguna —y por otra parte se le cita como autoridad para esta noticia— hemos podido comprobarla en la misma obra de Acitores. Esto hace que le incluyamos en la bibliografía gomellana y creemos haber dado con la fuente que prescinde la gran enciclopedia. Precisamente debemos considerar a este autor entre los pocos escritores que tuvo el monasterio gomellano, ya que durante su estancia en la hermosa vega del Gromejón pasó sus ratos escribiendo esta obra bíblico-teológica (31).

De diversas formas hemos visto escrito el apellido de este monje; creemos que su verdadera grafía es *Acitores* tal como está escrita en la *Theologia Symbolica*. El padre Leopoldo Janauschek remite la citada grafía a *Azitores*: «Azitores (alii Acitores, male Azorites)».

Consideramos oportuno transcribir la noticia o dato donde se encuentra expresamente que Andrés Acitores escribiera su obra *in monasterio Sancti Petri, prope Gumiel de Yzan*. Se halla, como queda dicho, en la misma obra de la *Theologia Symbolica*, en el *index alphabeticus, folio 30 sin enumerar*: «*Finem huic indici et toti huic tomo primo imponebam, in monasterio S. Petri, prope Gumiel de Yzan, multis Sanctorum reliquiis, ante quadringentos fere ab hinc annos condecorato, Sacri Cisterciensis Ordinis, anno Domini supra sesqui millesimum quarto et monagesimo, pridie Idus Iulij.*»

(31) «Tampoco es casa que tenga hijos, aunque a tenido algunos muy honrados particularmente uno llamado fr. P. Medrano que fue abbad tres veces desta casa, y de otras, otras dos veces, no escribio aunque era hombre de letras». Real Academia de la Historia: M-76/Escrituras/T.LXXXIII, sign. 9/882, fol. 118.

Id et totum de coetero opus, sit ad laudem tuam, Christe Sanctorum Sancte».

(*Andrés de Acitores*, Theologiae Symbolica sive hieroglyphica pro totius Scripturae Sacrae, iuxta primarium et genuinum sensum. Excudebat Didacus a Cussio.—Sumptibus Ioannis Pulmani (Bibliopolae), Salmanticae 1597.—15 hoj.—475 págs.—30 hoj.—4.º Perg.).

Pedro ONTORIA OQUILLAS